



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
31 October 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Третий комитет

Пункт 68(с) повестки дня

**Поощрение и защита прав человека: положение
в области прав человека и доклады специальных
докладчиков и представителей**

Австралия, Австрия, Албания, Бахрейн, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Египет, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кипр, Кувейт, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Саудовская Аравия, Словакия, Словения, Сомали, Тунис, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Швейцария, Эстония и Япония: проект резолюции

Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая цели и принципы Устава, Всеобщей декларации прав человека¹ и соответствующих международных договоров по правам человека, включая Международные пакты о правах человека²,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и принципам Устава,

ссылаясь на свои резолюции 66/176 от 19 декабря 2011 года, 66/253 А от 16 февраля 2012 года, 66/253 В от 3 августа 2012 года, 67/183 от 20 декабря 2012 года и 67/262 от 15 мая 2013 года, резолюции Совета по правам человека

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.



S-16/1 от 29 апреля 2011 года³, S-17/1 от 23 августа 2011 года³, S-18/1 от 2 декабря 2011 года⁴, 19/1 от 1 марта 2012 года⁵, 19/22 от 23 марта 2012 года⁵, S-19/1 от 1 июня 2012 года⁶, 20/22 от 6 июля 2012 года⁷, 21/26 от 28 сентября 2012 года⁸, 22/24 от 22 марта 2013 года⁹, 23/1 от 29 мая 2013 года¹⁰, 23/26 от 14 июня 2013 года¹⁰, 24/22 от 27 сентября 2013 года¹¹, 25/23 от 28 марта 2014 года¹², 26/23 от 27 июня 2014 года¹³ и 27/16 от 25 сентября 2014 года и резолюции Совета Безопасности 2042 (2012) от 14 апреля 2012 года, 2043 (2012) от 21 апреля 2012 года, 2118 (2013) от 27 сентября 2013 года, 2139 (2014) от 22 февраля 2014 года, 2165 (2014) от 14 июля 2014 года, 2170 (2014) от 15 августа 2014 года и 2178 (2014) от 24 сентября 2014 года и заявления Председателя Совета от 3 августа 2011 года¹⁴ и 2 октября 2013 года¹⁵,

осуждая серьезное ухудшение положения в области прав человека и неизбирательные убийства и преднамеренные нападения на гражданских лиц как таковых в нарушение международного гуманитарного права и акты насилия, которые могут разжигать межконфессиональную напряженность,

с озабоченностью отмечая безнаказанность применительно к серьезным нарушениям международного гуманитарного права и нарушениям норм в области прав человека и посягательствам на них, совершаемым в ходе текущего конфликта, который служит питательной средой для дальнейших нарушений и злоупотреблений,

напоминая о том, что в условиях недовольства населения ограничениями гражданских, политических, экономических и социальных прав в марте 2011 года в Дар'я вспыхнули гражданские протесты, и отмечая, что чрезмерные и насильственные действия сирийских властей по подавлению гражданских акций протеста, усугубившиеся позднее до прямого обстрела районов проживания гражданского населения, подстегнули эскалацию вооруженного насилия и действия экстремистских групп,

выражая негодование по поводу дальнейшей эскалации насилия в Сирийской Арабской Республике, приведшего к гибели более 191 000 человек¹⁶, в частности по поводу продолжающихся широкомасштабных и систематических грубых нарушений прав человека и посягательств на них и нарушений международного гуманитарного права, в том числе совершаемых сирийскими вла-

³ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53 (A/66/53)*, глава I.

⁴ Там же, *Дополнение № 53B* и исправление (A/66/53/Add.2 и Corr.1), глава II.

⁵ Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53 (A/67/53)*, глава III, раздел A.

⁶ Там же, глава V.

⁷ Там же, глава IV, раздел A.

⁸ Там же, *Дополнение № 53A (A/67/53/Add.1)*, глава III.

⁹ Там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 53 (A/68/53)*, глава IV, раздел A.

¹⁰ Там же, глава V, раздел A.

¹¹ Там же, *Дополнение № 53A (A/68/53/Add.1)*, глава III.

¹² Там же, *шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53 (A/69/53)*, глава IV, раздел A.

¹³ Там же, глава V, раздел A.

¹⁴ S/PRST/2011/16.

¹⁵ S/PRST/2013/15.

¹⁶ Данные Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (191 369 человек) за период с марта 2011 года по 30 апреля 2014 года были опубликованы в августе 2014 года.

стями, как и прежде, с применением против сирийского населения тяжелых вооружений и бомбардировок с воздуха, как то: неизбирательное применение баллистических ракет, кассетных боеприпасов, бочковых и вакуумных бомб, газообразного хлора и использование голода среди гражданских лиц в качестве метода ведения войны,

выражая глубокую озабоченность по поводу несоразмерного применения силы сирийскими властями против гражданских лиц, которое привело к огромным людским страданиям и спровоцировало распространение экстремизма и экстремистских групп и которое свидетельствует о неспособности сирийских властей защитить сирийское население и выполнить соответствующие резолюции и решения органов Организации Объединенных Наций,

выражая также глубокую озабоченность распространением экстремизма и экстремистских групп, терроризма и террористических групп и решительно осуждая любые нарушения прав человека и посягательства на них и нарушения международного гуманитарного права, совершаемые в Сирийской Арабской Республике любой из сторон в конфликте, в частности так называемым «Исламским государством Ирака и Леванта», военизированными формированиями, воюющими на стороне режима, террористическими группами, связанными с «Аль-Каидой», и другими экстремистскими группами,

выражая поддержку работе, проделанной независимой международной комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике, и решительно осуждая отсутствие сотрудничества сирийских властей с комиссией по расследованию,

ссылаясь на заявления Генерального секретаря, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и мандатариев специальных процедур Совета по правам человека о том, что в Сирийской Арабской Республике, вероятно, были совершены преступления против человечности и военные преступления, отмечая неоднократные призывы Верховного комиссара по правам человека к Совету Безопасности передать эту ситуацию в Международный уголовный суд и выражая сожаление по поводу того, что соответствующий проект резолюции¹⁷ не был принят, несмотря на широкую поддержку со стороны государств-членов,

выражая глубочайшую обеспокоенность по поводу выводов независимой международной комиссии по расследованию, а также утверждений, содержащихся в представленных «Цезарем» в январе 2014 года документальных материалах о пытках и казнях лиц, помещенных в тюрьмы сирийскими властями, и подчеркивая необходимость того, чтобы эти утверждения и подобные свидетельства были собраны, изучены и подготовлены для будущей деятельности по привлечению к ответственности,

приветствуя резолюции Совета Безопасности 2139 (2014) и 2165 (2014), выражая глубокую озабоченность в связи с тем, что они остаются в основном невыполненными, и отмечая настоятельную необходимость активизации усилий, направленных на урегулирование гуманитарной ситуации в Сирийской Арабской Республике, в том числе путем защиты гражданского населения и обеспе-

¹⁷ S/2014/348.

чения оперативного, безопасного и беспрепятственного гуманитарного доступа,

напоминая о своей приверженности резолюциям Совета Безопасности 2170 (2014) и 2178 (2014),

выражая глубокую озабоченность наличием более 3 миллионов беженцев, которые были вынуждены покинуть Сирийскую Арабскую Республику и среди которых более 750 000 женщин и более 1,5 миллиона детей, и наличием в Сирийской Арабской Республике 10,8 миллиона человек, которые нуждаются в срочной гуманитарной помощи и из которых 6,45 миллиона человек являются внутренне перемещенными лицами, а также последствиями притока сирийских беженцев в соседние страны и другие страны региона и той опасностью, которую такая ситуация создает для региональной стабильности¹⁸,

выражая глубокое негодование в связи с тем, что с марта 2011 года более 10 000 детей погибло и еще большее их число было ранено¹⁹,

выражая глубокую признательность за предпринятые соседними странами и другими странами региона существенные усилия по приему сирийских беженцев, признавая при этом возрастающие политические, социально-экономические и финансовые последствия присутствия большого числа беженцев в этих странах, особенно в Ливане, Иордании, Турции, Ираке, Египте и Ливии,

приветствуя организацию правительством Кувейта первой и второй международных гуманитарных конференций по объявлению взносов для Сирии в январе 2013 года и в январе 2014 года и выражая глубокую признательность за взятые на них значительные обязательства по оказанию гуманитарной помощи,

приветствуя также усилия Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств и все дипломатические усилия, направленные на достижение политического урегулирования сирийского кризиса на основе Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года, и приветствуя далее назначение Стаффана де Мистуры Специальным посланником Генерального секретаря по Сирии и заявляя о своей полной поддержке его миссии,

выражая сожаление по поводу того, что стороны в конфликте в Сирийской Арабской Республике, в частности сирийские власти, не воспользовались возможностями для достижения политического урегулирования и формирования переходного правительства со всеми исполнительными полномочиями на основе Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года,

1. *решиительно осуждает* все нарушения норм международного права в области прав человека и посягательства на них и все нарушения международного гуманитарного права, совершаемые в отношении гражданского населения, в частности любые неизбирательные нападения, в том числе с применением бочковых бомб в районах проживания мирного населения и против объектов гражданской инфраструктуры, и требует, чтобы все стороны незамедлительно демилитаризовали медицинские учреждения и школы и выполняли свои обязанности по международному праву;

¹⁸ <http://data.unhcr.org/syrianrefugees/regional.php>.

¹⁹ Данные Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев на октябрь 2014 года.

2. *порицает и осуждает* самым решительным образом продолжающееся с начала мирных протестов 2011 года вооруженное насилие сирийских властей в отношении сирийского народа и требует, чтобы сирийские власти немедленно прекратили любые неизбирательные нападения на гражданские районы и общественные места, в том числе с применением тактики террора, ударов с воздуха, бочковых и вакуумных бомб, химического оружия и тяжелой артиллерии;

3. *также порицает и осуждает* самым решительным образом широко распространенные и систематические грубые нарушения прав человека и основных свобод и все нарушения международного гуманитарного права, которые продолжают совершать сирийские власти и связанные с правительством ополченческие формирования «шаббиха», в том числе нарушения, связанные с применением тяжелых вооружений, бомбардировок с воздуха, кассетных боеприпасов, баллистических ракет, бочковых бомб, химического оружия и иным применением силы в отношении гражданских лиц, включая использование голода среди гражданского населения в качестве метода ведения войны, нападения на школы, больницы и места отправления культа, массовые убийства, произвольные казни, внесудебные казни, убийства и преследования протестующих, правозащитников и журналистов, произвольное задержание, насильственные исчезновения, нарушения прав женщин и детей, незаконное воспрепятствование доступу к медицинской помощи, отказ в обеспечении уважения и защиты медицинского персонала, пытки, систематическое сексуальное и гендерное насилие, в том числе изнасилование в местах содержания под стражей, и жестокое обращение, и решительно осуждает далее все нарушения прав человека и нарушения международного гуманитарного права вооруженными экстремистами, а также любые нарушения прав человека и нарушения международного гуманитарного права вооруженными антиправительственными группами;

4. *далее порицает и осуждает* самым решительным образом террористические акты и насилие, совершаемые в отношении гражданских лиц «Исламским государством Ирака и Леванта», его насильственную экстремистскую идеологию и его непрекращающиеся грубые, систематические и массовые нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права и подтверждает, что терроризм, включая действия «Исламского государства Ирака и Леванта», не может и не должен ассоциироваться с какой-либо религией, национальностью или цивилизацией;

5. *напоминает* правительству Сирийской Арабской Республики об обязательствах Сирийской Арабской Республики по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, включая обязательство предпринимать эффективные меры для предупреждения актов пыток на любой территории под ее юрисдикцией, и призывает все государства — участники Конвенции выполнять все соответствующие обязательства, в том числе в отношении принципа выдачи или судебного преследования, оговоренного в статье 7 Конвенции;

6. *решительно осуждает* имеющую место, согласно сообщениям, систематическую и широко распространенную практику сексуального насилия, сексуальных посягательств и сексуальной эксплуатации, в том числе в государственных центрах содержания под стражей, включая те, что находятся в веде-

нии разведывательных служб, и отмечает, что такие акты могут являться нарушениями международного гуманитарного права и международных норм в области прав человека, и в этой связи выражает глубокую озабоченность сохраняющейся обстановкой безнаказанности применительно к преступлениям, связанным с сексуальным насилием;

7. *решиительно осуждает также* все совершаемые в отношении детей нарушения и посягательства, противоречащие применимым нормам международного права, в частности их вербовку и использование, убийство и нанесение увечий, изнасилование и все другие формы сексуального насилия, нападения на школы и больницы, а также произвольные аресты, содержание под стражей и пытки детей, жестокое обращение с ними и их использование в качестве «живого щита»;

8. *напоминает* о прозвучавшем 16 сентября заявлении Председателя комиссии по расследованию о том, что сирийские власти по-прежнему несут ответственность за большинство жертв среди гражданского населения и исчисляющиеся десятками ежедневные случаи убийства мирных жителей и нанесение им увечий, и постановляет препроводить доклады комиссии по расследованию Совету Безопасности;

9. *вновь подтверждает* ответственность сирийских властей за насильственные исчезновения и принимает к сведению вынесенное независимой международной комиссией по расследованию заключение о том, что применение сирийскими властями практики насильственных исчезновений равносильно преступлению против человечности, и осуждает целенаправленное применение такой практики в отношении молодых мужчин после достигаемых при посредничестве правительства договоренностей о прекращении огня;

10. *требует*, чтобы сирийские власти оказывали комиссии по расследованию всестороннее содействие, включая незамедлительное предоставление ее членам полного и беспрепятственного доступа на всей территории Сирийской Арабской Республики;

11. *требует также*, чтобы сирийские власти выполняли свои обязанности по защите сирийского населения;

12. *решиительно осуждает* действия всех вмешивающихся в события в Сирийской Арабской Республике иностранных боевиков-террористов и иностранных организаций, воюющих на стороне сирийского режима, в частности таких групп боевиков, как «Хизбалла», «Асаиб Ахль аль-Хак» и «Лива Абу аль-Фадль аль-Аббас», и выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что их участие еще более усугубляет ухудшающееся положение в Сирийской Арабской Республике, включая положение в области прав человека и гуманитарную ситуацию, что имеет серьезные негативные последствия для региона;

13. *требует*, чтобы все иностранные боевики-террористы, включая тех, которые воюют для оказания поддержки сирийским властям, незамедлительно покинули Сирийскую Арабскую Республику;

14. *требует также*, чтобы все стороны незамедлительно положили конец всем нарушениям международного права прав человека и международного гуманитарного права и посягательствам на их нормы, напоминает, в частности, об обязанности согласно международному гуманитарному праву проводить

различие между гражданским населением и комбатантами и о запрете неизбирательных и несоразмерных нападений и любых нападений на гражданских лиц и гражданские объекты, требует далее, чтобы все стороны в конфликте предпринимали все надлежащие шаги в целях защиты гражданских лиц, в том числе воздерживались от совершения нападений, направленных на такие гражданские объекты, как медицинские центры, школы и водопроводные станции, незамедлительно демилитаризовали такие объекты, избегали оборудования военных позиций в населенных районах и обеспечили возможность для эвакуации раненых и для того, чтобы все гражданские лица, желающие покинуть осажденные районы, могли сделать это, и напоминает в этой связи о том, что сирийские власти несут главную ответственность за защиту населения;

15. *решиительно осуждает* такую практику, как похищение людей, захват заложников, содержание под стражей без права общения с внешним миром, пытки, жестокое убийство ни в чем не повинных мирных жителей и суммарные казни, применяемую негосударственными вооруженными группами и террористическими группами, прежде всего «Исламским государством Ирака и Леванта» и Фронтом «Ан-Нусра», и обращает особое внимание на то, что такие акты могут быть равносильны преступлениям против человечности;

16. *глубоко сожалеет* по поводу страданий и пыток, которым подвергаются лица, находящиеся в центрах содержания под стражей на всей территории Сирийской Арабской Республики, что нашло отражение в докладах комиссии по расследованию и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и требует, чтобы сирийские власти незамедлительно освободили всех произвольно задержанных лиц, включая членов организации «Сирийский центр средств массовой информации и свободы выражения мнения», и обеспечили, чтобы условия содержания под стражей соответствовали нормам международного права, и призывает сирийские власти опубликовать список всех мест содержания под стражей;

17. *требует*, чтобы сирийские власти, «Исламское государство Ирака и Леванта», Фронт «Ан-Нусра» и все другие группы прекратили произвольное задержание гражданских лиц и освободили всех задержанных гражданских лиц;

18. *призывает* предоставить соответствующим международным наблюдательным органам доступ к задержанным лицам, находящимся в государственных тюрьмах и центрах содержания под стражей, включая военные объекты, упоминаемые в докладах комиссии по расследованию;

19. *решиительно осуждает* применение химического оружия и всех неизбирательных методов ведения войны в Сирийской Арабской Республике, которые запрещены согласно международному праву, и с глубокой озабоченностью отмечает выводы комиссии по расследованию о том, что сирийские власти неоднократно применяли газообразный хлор в качестве запрещенного оружия, что является нарушением Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении и запрещено согласно международному праву;

20. *требует*, чтобы Сирийская Арабская Республика полностью соблюдала свои обязательства согласно Конвенции по химическому оружию и свои обязанности согласно решению Исполнительного совета Организации по за-

прещению химического оружия от 27 сентября 2013 года и резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности, в которой ей предписывается полностью раскрыть информацию о своей программе и целиком ликвидировать ее, и самым настоятельным образом призывает Сирийскую Арабскую Республику оказывать всестороннее содействие миссии по установлению фактов Организации по запрещению химического оружия, проверяющей сообщения о применении хлора в качестве средства ведения войны, и группе по оценке объявлений, работающей над проверкой сделанных Сирийской Арабской Республикой объявлений в отношении химического оружия и занимающейся выяснением причины выявленных в них пробелов и расхождений;

21. *требует также*, чтобы все стороны предприняли все надлежащие шаги для защиты гражданских лиц, включая членов этнических, религиозных и конфессиональных общин, и подчеркивает в этой связи, что главная ответственность за защиту сирийского населения лежит на сирийских властях;

22. *особо отмечает* необходимость обеспечения того, чтобы все, кто причастен к нарушениям международного гуманитарного права или нарушениям норм права прав человека и посягательства на них, были привлечены к ответственности с использованием надлежащих справедливых и независимых национальных или международных механизмов уголовного правосудия в соответствии с принципом комплементарности, и подчеркивает необходимость предпринять практические шаги в направлении достижения этой цели и поэтому рекомендует Совету Безопасности принять надлежащие меры для обеспечения ответственности, отмечая важную роль, которую может сыграть в этой связи Международный уголовный суд;

23. *решительно осуждает* преднамеренный отказ гражданскому населению в гуманитарной помощи, вне зависимости от того, результатом действий какой из сторон это является, в частности, отказ в медицинской помощи и прекращение водоснабжения и санитарно-технического обслуживания в гражданских районах, положение в которых недавно ухудшилось, подчеркивая, что использование голода среди гражданского населения в качестве метода ведения боевых действий запрещено международным правом, и отмечая, в частности, главную ответственность правительства Сирийской Арабской Республики в этой связи, и выражает сожаление в связи с ухудшающейся гуманитарной ситуацией;

24. *вновь подтверждает* свою приверженность международным усилиям по обеспечению такого политического урегулирования сирийского кризиса, которое отвечало бы законным стремлениям сирийского народа к созданию, при всестороннем и реальном участии женщин, гражданского, демократического и плюралистического государства, в котором нет места для межконфессиональной разобщенности и дискриминации по этническим, религиозным, языковым, гендерным или любым другим признакам, и настоятельно призывает те страны, которые имеют влияние на сирийские стороны, в частности на правительство Сирийской Арабской Республики, принять все меры для того, чтобы побудить стороны в конфликте к проведению конструктивных переговоров на основе содержавшегося в Женевском коммюнике призыва к созданию переходного руководящего органа со всеми полномочиями исполнительной власти;

25. *настоятельно призывает* международное сообщество, включая всех доноров, незамедлительно оказать финансовую поддержку принимающим странам, с тем чтобы они могли удовлетворять растущие гуманитарные потребности сирийских беженцев, обращая при этом особое внимание на принцип распределения бремени ответственности;

26. *призывает* всех членов международного сообщества, включая всех доноров, выполнить ранее данные ими обещания и продолжать оказывать Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим гуманитарным субъектам поддержку, крайне необходимую для предоставления гуманитарной помощи миллионам сирийцев, перемещенных внутри страны и находящихся в принимающих странах;

27. *настоятельно призывает* все сирийские стороны в конфликте принимать все соответствующие меры в целях обеспечения безопасности и охраны персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, персонала специализированных учреждений и всего прочего персонала, занятого в мероприятиях по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи, как того требуют нормы международного гуманитарного права, без ущерба для свободы его передвижения и права доступа, подчеркивает необходимость обеспечения того, чтобы таким усилиям не создавались препятствия и препоны, напоминает, что нападения на гуманитарных работников могут быть равносильны военным преступлениям, и отмечает в этой связи, что Совет Безопасности в своей резолюции 2165 (2014) подтвердил, что он будет принимать дальнейшие меры в случае невыполнения резолюций 2139 (2014) или 2165 (2014) любой сирийской стороной.
